

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Aussenpolitische Kommission  
CH-3003 Bern – APK-S

Commission de politique extérieure  
CH-3003 Berne – CPE-E

Tel. 058 322 94 66

www.parlament.ch  
apk.cpe@parl.admin.ch

Stand/Etat: 4. Juni 2018

## Sitzungsplanung 3.Quartal 2018 der APK-S

## Planification des séances du 3<sup>ème</sup> trimestre 2018 de la CPE-E

**Sitzung vom 16. und 17. August 2018, 11.15 – 17.15 Uhr / 08.30 – 11.00 Uhr, Cologny GE (WEF)**

**Séance des 16 et 17 août 2018, 11h15 – 17h15 / 08h30 – 11h00, Cologny GE (WEF)**

**Geschäft**

**Objet**

18-25 apk	Weiteres Vorgehen im Hinblick auf den Austritt des Vereinigten Königreichs aus der EU. <i>Konsultation gemäss Art. 152 Abs. 3 ParlG</i>
18-25 cpe	Prochaines étapes relatives à la sortie du Royaume-Uni de l'UE. <i>Consultation selon l'art. 152, al. 3, LParl</i>
18-03 apk	Europapolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-03 cpe	Actualités de politique européenne. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
18-24 apk	Prioritäten der Schweiz für die 73. Tagung der Uno-Generalversammlung. <i>Konsultation gemäss Art. 152 Abs. 3 ParlG</i>
18-24 cpe	Priorités de la Suisse pour la 73e session de l'Assemblée générale de l'ONU. <i>Consultation selon l'art. 152, al. 3, LParl</i>
18-02 apk	Aussenpolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-02 cpe	Actualités de politique extérieure. Information selon l'art. 152, al. 2, Lparl
18-27 apk	Bericht des Bundesrates über den aktuellen Stand der Umsetzung der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung
18-27 cpe	Rapport du Conseil fédéral sur l'état de la mise en œuvre de l'agenda 2030 pour le développement durable
17.3848 n	Mo. Nationalrat (Béglé). Die öffentliche Entwicklungshilfe verstärken durch den Einbezug des Privatsektors
17.3848 n	Mo. Conseil national (Béglé). Démultiplier l'aide publique grâce aux instruments incitant la participation du secteur privé

<b>Geschäft Objet</b>	
18.3378 n	Mo. APK. Länderberichte von internationalen Organisationen über die Schweiz. Einbezug des Parlamentes ins Konsultationsverfahren
18.3378 n	Mo. CPE. Rapports établis par des organisations internationales sur la Suisse. Implication du Parlement dans la procédure de consultation
18.045 sn	Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2017. Bericht
18.045 én	Traités internationaux conclus en 2017. Rapport
18-30 apk	Diskussion mit Experten des World Economic Forum
18-30 cpe	Discussion avec les experts du World Economic Forum
18.006 ns	Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2017. Vertiefung - 15.3877 Po. SR (Recordon). Goldhandel und Verletzung der Menschenrechte
18.006 én	Motions et postulats des conseils législatifs 2017. Approfondissement - 15.3877 Po. CE (Recordon). Commerce de l'or produit en violation des droits humains

**Sitzung vom 3. September 2018, 10.15 – 17.00 Uhr, Bern**  
**Séance du 3 septembre 2018, 10h15 – 17h00, Berne**

<b>Geschäft Objet</b>	
18.303 s	Kt.Iv. GE. Ausschluss von Palmöl und seinen Nebenprodukten von den Freihandelsverhandlungen mit Indonesien und Malaysia
18.303 é	Iv.ct. GE. Exclusion de l'huile de palme et de ses dérivés des discussions de libre-échange entre la Suisse et la Malaisie et l'Indonésie
17.317 s	Kt.Iv. TG. Ausschluss des Palmöls aus dem Freihandelsabkommen mit Malaysia
17.317 é	Iv.ct. TG. Exclure l'huile de palme de l'accord de libre-échange avec la Malaisie
16.3332 n	Mo. Nationalrat (Grin). Bei den Verhandlungen mit Malaysia muss der Bundesrat Palmöl vom Freihandelsabkommen ausnehmen
16.3332 n	Mo. Conseil national (Grin). Négociations avec la Malaisie, sans l'huile de palme!
18-03 apk	Europapolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-03 cpe	Actualités de politique européenne. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
18-02 apk	Aussenpolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG
18-02 cpe	Actualités de politique extérieure. Information selon l'art. 152, al. 2, Lparl
18.2013	Pet. Eidgenössisch-Demokratische Union (EDU). Verlegung der Schweizer Botschaft von Tel Aviv nach Jerusalem
18.2013	Pét. Union Démocratique Fédéral (UDF). Transfert de l'ambassade suisse de Tel Aviv à Jérusalem

<b>Geschäft</b>	<b>Objet</b>
18-26 apk 18-26 cpe	Aktivitäten der schweizerischen Migrationsaussenpolitik 2017. Bericht Activités de la politique migratoire extérieure de la Suisse. Rapport 2017
15.4126 n 15.4126 n	Mo. Nationalrat (Geissbühler). Verfolgungsfreie Rückkehr von Eritreern vorantreiben Mo. Conseil national (Geissbühler). Activer un retour sans risque de persécution pour les Erythréens
18-04 apk 18-04 cpe	Aussenwirtschaftspolitische Aktualitäten. Information gemäss Art. 152 Abs. 2 ParlG Actualités de politique économique extérieure. Information selon l'art. 152, al. 2, LParl
18-28 apk 18-28 cpe	Amtshilfe für die Vollstreckung ausländischer Steuerforderungen (Vollstreckungshilfe) Konsultation gemäss Art. 152 Abs. 3 ParlG Assistance au recouvrement de créances fiscales étrangères (assistance au recouvrement). Consultation selon l'art. 152, al. 3, LParl
18-09 apk 18-09 cpe	Aktuelle internationale Steuerfragen, Informationen vom SIF Actualités de question fiscales internationales, Information du SIF
18-06 apk 18-06 cpe	Informationsreise der APK-S 2018. Bericht Voyage d'information de la CPE-E en 2018. Rapport

**Weitere reservierte Sitzungsdaten:**

Sitzungsdaten 2018: 25. / 26. Oktober, 12. November

Sitzungsdaten 2019: 31. Januar / 1. Februar, 18. Februar, 4. / 5. April, 30. April, 1. / 2. Juli, 19. August, 14. / 15. Oktober, 4. November

**Autres dates réservées:**

*Dates réservées 2018 : 25 / 26 octobre, 12 novembre*

*Dates réservées 2019 : 31 janvier / 1<sup>er</sup> février, 18 février, 4 / 5 avril, 30 avril, 1<sup>er</sup> / 2<sup>ème</sup> juillet, 19 août, 14 / 15 octobre, 4 novembre*